



**ERRATUM**

SOUS-COMMISSION PARITAIRE  
POUR LES AGGLOMERES A  
BASE DE CIMENT n° 16002

**CCT n° 58213  
du 4 mai 2001**

Correction du texte français :

- à l'article 7, § 2, 6°, les termes « à l'occasion de la concertation prévue par l'article 10, il sera décidé » sont remplacés par « à l'occasion de la concertation prévue par l'article 4, il sera décidé » .
- à l'article 10, les termes « remplace la convention collective de travail du 15 mai 1997 concernant l'octroi d'une indemnité complémentaire » sont remplacés par « remplace la convention collective de travail du 19 mai 1999 concernant l'octroi d'une indemnité complémentaire ».

Décision du

**ERRATUM**

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE  
CEMENTAGGLOMERATEN  
nr 10602

**CAO nr 58213  
van 4 mei 2001**

Verbetering van de Nederlandse tekst :

- in artikel 7, § 2, 6°, de woorden « naar aanleiding van het bij art.10 voorziene overleg » vervangen door « naar aanleiding van het bij art.4 voorziene overleg ».
- in artikel 10, de woorden « vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 mei 1997 betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding » vervangen door « vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 1999 betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding » .

Beslissing van

Sous-commission paritaire pour les agglomérés à base de ciment

Paritair Subcomité voor de cementagglomeraten

Convention collective de travail du 4 mai 2001

Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2001

Octroi d'une indemnité complémentaire en cas de prépension anticipée

Toekenning van een aanvullende vergoeding bij vervroegd brugpensioen

CHAPITRE Ier. - *Champ d'application*

HOOFDSTUK I. - *Toepassingsgebied*

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières, dénommés ci-après ouvriers, des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les agglomérés à base de ciment.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters, hierna werklieden genoemd, van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de cementagglomeraten.

Elle est conclue dans le cadre d'une part, de la loi du 1er août 1985, portant des dispositions sociales et, d'autre part, de la loi du 29 décembre 1990, portant des dispositions sociales et plus particulièrement de la section 1ère du Chapitre XI du titre II.

Deze is afgesloten in het kader van enerzijds de wet van 1 augustus 1985, houdende sociale bepalingen en anderzijds de wet van 29 december 1990, houdende sociale bepalingen, meer bepaald van sectie 1 van Hoofdstuk XI van titel II.

CHAPITRE II. - *Ayants droit*

HOOFDSTUK II. - *Rechthebbenden*

Art. 2. Ont droit à une indemnité complémentaire pour la prépension anticipée à charge du "Fonds social de l'industrie du béton" et dans les conditions définies à l'article 3, les ouvriers liés par un contrat de travail, qui sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Art. 2. Hebben recht op een aanvullende vergoeding bij vervroegd brugpensioen ten laste van het "Sociaal Fonds van de Betonindustrie" en onder de voorwaarden bepaald in artikel 3, de werklieden verbonden door een arbeidsovereenkomst, die worden ontslagen, behalve wegens dringende reden in de zin van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Le "Fonds social de l'industrie du béton" paie l'indemnité complémentaire pour la prépension anticipée sauf si la législation sur les fermetures d'entreprises est d'application.

Het "Sociaal Fonds voor de Betonindustrie" betaalt de aanvullende vergoeding voor vervroegd brugpensioen behalve wanneer de wetgeving op de sluiting van ondernemingen van toepassing is.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

26 -06- 2001

31 -07- 2001

NR.  
N°

58.213

16/10602

#

Art. 3. § 1er. Sont pris en considération pour l'octroi du droit prévu à l'article 2, les ouvriers dont le licenciement a été signifié au cours de la période commençant le 1er janvier 2001 et se terminant le 31 décembre 2002 et qui :

1° au 1er janvier 2001 ont atteint l'âge de cinquante-huit ans ou qui ont atteint l'âge de cinquante-huit ans dans le courant de la période sus-nommée;

2° ont droit aux allocations de chômage.

§2 Les travailleurs licenciés qui, au cours de la période du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2002, ont atteint l'âge de 56 ans ou plus au moment de la cessation du contrat de travail et qui à ce moment peuvent justifier de 33 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié, calculés conformément à l'article 114, § 4, alinéa 2 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et qui bénéficient d'une indemnité complémentaire.

Ces travailleurs doivent, en outre, selon les règles déterminées par le Ministre de l'Emploi et du Travail pouvoir justifier qu'au moment de la cessation du contrat de travail, ils ont, soit travaillé 20 ans dans un régime de travail tel que visé dans l'article 1er de la convention collective de travail n° 46, conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990.

§ 3. L'âge prévu au § 1er doit être atteint avant la fin de la période de préavis.

Art. 4. Avant de procéder au licenciement prévu aux articles 2 et 3, l'employeur se consulte avec l'ouvrier concerné et demande l'avis du conseil d'entreprise, à son défaut, de la délégation syndicale ou à son défaut, des représentants des organisations représentatives de travailleurs.

Art. 3. § 1. **Komen** in aanmerking tot het verkrijgen van het in artikel 2 voorziene recht, de werklieden waaraan het ontslag werd betekend in de loop van de **periode** ingaande op 1 januari 2001 en eindigend op 31 december 2002 en die :

1° op 1 januari 2001 de **leeftijd** van **achtevijftigjaar** hebben bereikt of in de loop van de **voormelde periode** de leeftijd bereiken van achtevijftig jaar;

2° recht hebben op de werkloosheidsuitkeringen.

§2 De ontslagen werknemers die in de **periode** 1 januari 2001 tot 31 december 2002 56 jaar of ouder zijn op het ogenblik van de **beëindiging** van de **arbeidsovereenkomst** die op dat ogenblik 33 jaar beroepsverleden **als** loontrekkende kunnen rechtvaardigen, berekend overeenkomstig artikel 114, § 4, tweede **lid** van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en die gerechtigd zijn op een aanvullende vergoeding.

Deze werknemers **moeten** bovendien kunnen aantonen volgens de regels bepaald door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, dat zij op het ogenblik van de **beëindiging** van de **arbeidsovereenkomst**, minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een arbeidsregime **zoals** bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 gesloten op 23 **maart** 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 **mei** 1990.

§ 3. De leeftijd voorzien in § 1 **moet** zijn bereikt voor het einde van de opzeggingstermijn.

Art. 4. Vooraleer over te gaan tot het ontslag voorzien in de artikelen 2 en 3, pleegt de werkgever overleg met de betrokken werkman en wint hij het advies in van de ondernemingsraad, bij ontstentenis daarvan van de syndicale afvaardiging of bij ontstentenis daarvan van de vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties.

La signification du préavis a lieu dans les sept jours civils qui suivent le jour de la concertation précitée au cours de laquelle la décision commune a été prise.

Art. 5. La prépension anticipée prend cours à l'issue du préavis prévu par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Art. 6. La prépension anticipée s'éteint :

1° en cas de décès de l'ayant droit;

2° si l'ayant droit exerce une activité professionnelle, soit en qualité d'indépendant, soit en acceptant du travail conformément à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

3° lors de la prise de pension légale de l'ayant droit.

### CHAPITRE III. - *Montant et octroi*

Art. 7. § 1 L'indemnité complémentaire en cas de prépension anticipée est légale à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage

§ 2. La rémunération nette de référence correspond à la rémunération mensuelle brute, comme dans la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil National du Travail et diminuée de la cotisation personnelle de sécurité sociale et de la retenue fiscale.

La rémunération brute est fixée comme suit :

1° elle comprend les primes contractuelles qui sont directement liées aux prestations fournies par l'ouvrier, qui font l'objet de retenues de sécurité sociale et dont la périodicité de paiement n'est pas supérieure à un mois.

De betekening van de opzegging geschiedt binnen de zeven kalenderdagen volgend op het tijdens voormeld overleg getroffen gemeenschappelijk besluit.

Art. 5. Het vervroegd brugpensioen gaat in op het einde van de opzeggingstermijn voorzien door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 6. Het vervroegd brugpensioen vervalt :

1° bij overlijden van de gerechtigde;

2° wanneer de gerechtigde een beroepsbedrijvigheid uitoefent, hetzij als zelfstandige, hetzij door het aannemen van werk overeenkomstig de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

3° wanneer de gerechtigde zijn wettelijk pensioen neemt.

### HOOFDSTUK III. - *Bedrag en uitkering*

Art. 7. § 1 De aanvullende vergoeding bij vervroegd brugpensioen is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto-referteloon en de werkloosheidsuitkering:

§ 2. Het netto referteloon is gelijk aan het bruto maandloon zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen en de fiscale inhouding.

Het brutoloon wordt als volgt bepaald :

1° het omvat de contractuele premies welke rechtstreeks zijn gebonden aan de door de werkmán verrichte prestaties waarop inhoudingen voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt.

Elle comprend aussi les avantages en nature qui sont soumis à retenues de sécurité sociale.

Par contre, les primes ou indemnités accordées en contrepartie de frais réels ne sont pas prises en considération.

2° pour l'ouvrier payé au mois, est considérée comme rémunération brute, la rémunération obtenue pour le mois de référence défini au 6°;

3° pour l'ouvrier qui n'est pas payé au mois, la rémunération brute est calculée en fonction de la rémunération horaire normale.

La rémunération horaire normale s'obtient en divisant la rémunération des prestations de travail normales du mois de référence visé au 6° du présent paragraphe par le nombre d'heures normales de travail effectué pendant cette période. Le résultat ainsi obtenu est multiplié par le nombre d'heures de travail prévu par le régime de travail hebdomadaire de l'ouvrier, ce produit multiplié par 52 et divisé par 12 correspond à la rémunération mensuelle;

4° la rémunération brute d'un ouvrier qui n'a pas travaillé pendant tout le mois de référence est calculée comme s'il avait été présent tous les jours de travail compris dans le mois considéré.

Lorsqu'en raison des stipulations de son contrat de travail, un ouvrier n'est tenu de travailler que pendant une partie du mois de référence et qu'il n'a pas travaillé pendant tout ce temps, sa rémunération brute est calculée en fonction du nombre de jours de travail prévu par son contrat de travail;

5° à la rémunération brute obtenue par l'ouvrier, qu'il soit payé au mois ou autrement, est ajouté un douzième du total des primes contractuelles et de la rémunération variable dont la périodicité de paiement n'est pas supérieure à un mois et qui ont été perçues séparément par lui au cours des douze mois qui précèdent le licenciement;

Het omvat ook de voordelen in natura welke aan inhoudingen voor sociale zekerheid zijn onderworpen.

Daarentegen worden de premies of vergoedingen welke als tegenwaarde van werkelijke kosten worden verleend, niet in aanmerking genomen.

2° voor de per maand betaalde werkmán wordt het loon verdiend in de referentemaand, bepaald in 6°, als brutoloon beschouwd;

3° voor de werkmán die niet per maand wordt betaald, wordt het brutoloon berekend op grond van het normale uurloon.

Het normale uurloon wordt bekomen door het loon voor de normale arbeidsprestaties van de in 6° van deze paragraaf bepaalde referentemaand te delen door het aantal normale uren welke tijdens deze periode werden verricht. Het aldus bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met het aantal uren dat is bepaald bij de wekelijkse arbeidsregeling van de werkmán, dat product vermenigvuldigd met 52 en gedeeld door 12, stemt overeen met het maandloon;

4° het brutoloon van een werkmán die niet gedurende de ganse referentemaand heeft gewerkt, wordt berekend alsof hij aanwezig was geweest op alle werkdagen welke in de beschouwde maand vallen.

Indien een werkmán, krachtens de bepalingen van zijn arbeidsovereenkomst slechts gedurende een gedeelte van de referentemaand moet werken en hij niet al die tijd heeft gewerkt, wordt zijn brutoloon berekend op grond van het aantal werkdagen, dat in zijn arbeidsovereenkomst is vastgesteld;

5° het door de werkmán verdiende brutoloon, ongeacht of hij per maand of op een andere wijze wordt betaald, wordt vermeerderd met een twaalfde van het totaal van de contractuele premies en van de veranderlijke bezoldigingen waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt en door hem in de loop van de twaalf maanden welke aan het ontslag voorafgaan afzonderlijk werden ontvangen;

4  
6° à l'occasion de la concertation prévue par l'art. 10, il sera décidé de commun accord quel est le mois de référence à prendre en considération.

Lorsqu'il n'est pas fixé de mois de référence, celui-ci sera le mois civil qui précède la date du licenciement.

7° La rémunération nette de référence est arrondie à la centaine supérieure.

§ 3. Le montant de l'indemnité complémentaire pour la prépension anticipée prévu au § 1er, est lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités applicables en la matière aux allocations de chômage, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971, organisant la liaison des prestations sociales à l'indice des prix à la consommation. (Moniteur Belge le 20 août 1971)

En outre, le montant de ces indemnités est révisé chaque année au 1er janvier par le Conseil National du Travail, en fonction de l'évolution des salaires conventionnels.

Pour les ouvriers qui accèdent au régime dans le courant de l'année, l'adaptation en vertu de l'évolution des salaires conventionnels est opérée en tenant compte du moment de l'année où a eu lieu l'accès au régime; chaque trimestre est pris en considération pour le calcul de l'adaptation.

Art. 8. L'indemnité complémentaire en cas de prépension anticipée est octroyée à l'ayant droit au cours du mois qui suit le mois pour lequel il a droit à l'allocation de chômage.

L'octroi s'effectue sur présentation d'un document probant certifiant que l'intéressé a reçu l'allocation de chômage.

¥  
6° naar aanleiding van het bij art. 10 voorziene overleg, zal in gemeen akkoord worden beslist met welke referentemaand rekening moet worden gehouden.

Indien geen referentemaand is vastgesteld, wordt de kalendermaand, die de datum van het ontslag voorafgaat, in aanmerking genomen.

7° het netto-referteloön wordt tot het hogere honderdtal afgerond.

§ 3. Het bedrag van de uitgekeerde aanvullende vergoeding bij vervroegd brugpensioen voorzien in § 1 wordt gebonden aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen, volgens de modaliteiten welke van toepassing zijn inzake werkloosheidsuitkeringen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971, waarbij de sociale uitkeringen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld. (Belgisch Staatsblad van 20 augustus 1971).

Het bedrag van deze vergoedingen wordt daarenboven elk jaar op 1 januari door de Nationale Arbeidsraad herzien, in functie van de ontwikkeling van de conventionele lonen.

Voor de werklieden die in de loop van het jaar tot de regeling toetreden, wordt de aanpassing op grond van het verloop van de regelingslonen verricht, rekening houdend met het ogenblik van het jaar waarop zij in het stelsel treden; elk kwartaal wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de aanpassing.

Art. 8. De aanvullende vergoeding bij vervroegd brugpensioen wordt uitgekeerd aan de gerechtigde in de loop van de maand volgend op de maand waarop hij recht heeft op de werkloosheidsuitkering.

De uitkering geschiedt op voorlegging van een bewijskrachtig document waaruit blijkt dat de betrokkene werkloosheidsuitkering heeft ontvangen.

CHAPITRE IV. - *Surveillance*

Art. 9. Il est institué au sein du "Fonds Social de l'industrie du béton" un comité de surveillance dont les membres sont désignés par le conseil d'administration du Fonds.

Le comité de surveillance a pour mission :

1° de se prononcer au sujet des données transmises conformément à l'article 3, § 1, § 2 et § 3;

2° de veiller au remplacement des **ouvriers** ayant obtenu la prépension anticipée, tel que prévu par les législations en la matière;

3° de transmettre ses avis au conseil d'administration du fonds au sujet de cas exceptionnels;

4° de faire rapport au conseil d'administration du fonds sur l'exécution de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE V. - *Dispositions finales*

*19 mai 1999*

Art. 10. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du ~~15 mai 1997~~ concernant l'octroi d'une indemnité complémentaire en cas de prépension anticipée, modifiée par la convention collective de travail du 18 mars 1999.

Les avantages octroyés aux ayants droit sur base de ces conventions collectives de travail sont néanmoins prorogés pendant la durée de validité de la présente convention collective de travail.

Art. 11. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2001 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2002, hormis les dispositions de l'article 6 qui cessent d'être en vigueur aux moments prévus par cet article.

HOOFDSTUK IV. - *Toezicht*

Art. 9. In het "Sociaal Fonds voor Betonindustrie" wordt een toezichtscomité opgericht, waarvan de leden door de raad van beheer van het Fonds worden aangeduid.

Dit toezichtscomité heeft tot taak :

1° uitspraak te doen overeenkomstig artikel 3, § 1, § 2 en § 3 over de ingediende gegevens;

2° te waken over de vervanging van de vervroegde bruggepensioneerden, **zoals** voorzien in de desbetreffende wetsbepalingen;

3° advies geven aan de raad van beheer van het fonds over uitzonderlijke gevallen;

4° verslag uit te brengen aan de raad van beheer van het fonds over de uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK V. - *Slotbepalingen*

*19 mei 1999*

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van ~~15 mei 1997~~ betreffende de toekenning van een **aanvullende** vergoeding bij vervroegd brugpensioen gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 maart 1999.

De voordelen, toegekend aan de rechthebbenden op grond van deze collectieve arbeidsovereenkomsten, worden niettemin verlengd tijdens de geldigheidsduur van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2001 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2002, uitgezonderd de bepalingen van het artikel 6 **welke** ophouden van kracht te zijn op de in dit artikel voorziene ogenblikken.